

مرشد الأمة

إدارة الجريدة
بنهج بن زياد (حضر سريّة المملكة عدد ٥٦)

المراسلات

توسل خالصة جرة البريد باسم مدير الجريدة
ومحررها المسؤول سليمان الجادوي

لا يلتصق لغو المصداق من رسائل النشر
ولا ترد لأربابها نشرات أو لم تنشر

العنوان التلغرافي (مرشد الأمة)
دفع قيمة الاشتراك سلفا ووصول الاشتراك
لا تعتبر
لا إذا كانت مضافة من مدير الجريدة وعليها ختم
الإدارة

ومن قبل عدد من عدد مشترك

Adresse télégraphique :

MOURCHED EL - OUMMA
TUNIS

سنة ١٣٢٤
١٩٠٦

MOURCHED EL-OUMMA

الاشتراك في "مرشد الأمة"

في الإذاعة التونسية والجزائرية وطرابلس الغرب
من سنة ١٠
لطلبة العلم والجامع الأعظم ٢٨
الاستاذة العليا والطارا المصري وبقية المالكة العثمانية
من سنة ١٢
في ملكي التجار وعلم وسائر المالكة الأخرى
من سنة ١٥

اجرة الاعلانات

عن السطر الواحد

في الصحيفة الأولى ٢
الثانية ١٥٠
الثالثة ١٥٠
الرابعة ٥٥٠

Pour tout ce qui concerne
l'Administration et la rédaction
s'adresser à M. SOLIMANEI-JADOUJ
56, rue Ben Zied, Tunis.

* الموافق ١١ فيفري ١٩١٠ *

* جريدة علمية سياسية قضائية تجارية تصدر يوم الجمعة من كل أسبوع *

* تونس يوم الجمعة ١٢٨ صفر ١٣٢٨ *

الصحافة والصحافيون

منزلة الصحافة بين الأمم ومنزلة الصحافيين
بين الأفراد هما محور مقالنا والمدار من كتابة
فصلنا ولربما نتجت بعد بحثنا بتروى وتدقيقا بتدبر
حقائق ثابتة اثبتتها الحجج وايدتها البراهين وقوتها
الادلة فلا محل للطعن والتفنيد وان خرجنا عن
جادة الحق وحدنا عن طرق الصدق فان للتقادين
ان يحركوا اسنة اقلامهم ويكتبوا ما شاءوا والفكر
العام هو المحكم الفصل بين الجميع

الصحافة هي الركن الاول الذي بنيت عليه
معاليم المدنية وشيدت الترقيات العمرانية بعد انهزام
صروح الفاسيين من الرجال المستبدين وبذلك قد
قضي على الظلم والجور واستبدلها بالامن والسرور
وتساوى الناس في حقوقهم لا فرق بين جليل وحقير
وكبير وصغير بمرزبان عادل وقسطاس مستقيم ثم
زالت المخاوف التي كان يخشاها بسطاء العقول
وبهاها ضغف الأرادة الذين تؤثر عليهم تهويلات
رجال الاستبداد ليمكسوا من ابتزاز الارزاق وسلب
المكاسب ومص الدماء ولتتحكموا في الرقاب والعباد
نقضاء مبرم وتنفيذ تام بلا معقب لاعمالهم ولا معترض
على مساوهم وتكون يدهم محمول والقوة وفي
قبضتهم السلطة والتعذيب

فالصحافة اذا قد شجعت الضعفاء وكسرت شوكة
الاقوياء وعرفت ان قوة الامم تهر قدره المستبدين
وان الحق يعلو ولا يعلى عليه متى كان السير بانتظام
واعتدال حسب النوايس الطبيعية وادركت ان
الحجب والخوف من الاوهام الفاتكة بالنوع الانساني
والمبيدة للعمران البشري والمميتة للاحاساس والمفترة
للشعور وان الوقوف عند حد تنازل قد يوقع
الشعوب في هاوية السقوط ويخفضها الى اسفل
السافلين ويبقيها في عجز عن صد ما وقعت فيه وآت
اليها اذ الانضغاط يمنحها من التنفس والضيق يعطها
عن التحول فالفرار من ذلك المكان السحيق والحفر
العميق

كما ان للصحافة مزايا اخر لا تعد ولا تحصى
ولا تحصر ولا تستقصى فهي التي تفتح الابصار
وتلفت الانتظار وتقاوم الاخطار وترفع الاضرار وبها
حاد الصالح العام عن اتباع النفس والهوى وبها
علمت اسرار الانقلابات واسوار الثقبات وصارت

حوادث الشرق عند الغربيين ووقائع الغرب عند
الشرقيين وكل ما يطرا في قطر يذاع في بقية الاقطار
ويكون العلم به قدرا مشتركا بين القريب والبعيد
ولا يلبث ان ينتشر في جميع البقاع والاصقاع ويكون
العالم بأسره على خبرة منه فاذا كان نافعنا نسج على
منواله واذا كان ضارا اتقي من احواله
فالتيجة ان الصحافة هي الوساطة الوحيدة
للاصلاح الاختلال ومداواة الاعتلال فهي ليست
بالساقطة المنزلة ولا بالمخطئة في الاعتبار لكن
هناك كثيرون يجهلون خصائلها فيحسبونها حرفة
كسائر الحرف وصناعة كسائر الصناعات وخدمة
كسائر الخدمات اي لا يترقوا والتعجب انهم ينزلوها
المنزلة اللاتقنة بها ولم يكتفوا بفضيلتها ولم يعثوا
بفوائدها بل يرونها في مركز اخط من رتبها واقل
من قدرها ولو استخدموا عقولهم وحكموا تفكيرهم
لتيقنوا انها فوق الرفعة والاعتبار بمراحل ولو تتبعوا
تأثيراتها في الامم ومزاياها في الشعوب ومقامها في
الاصلاح ووظيفتها في انتظام العالم على شكل يوافق
العادل ويوازي الانصاف وبقي من شر الظالمين
ويسوي بين الاممين

هذه نبذة نقولها في الصحافة ليظهر شرفها لدى من
لم يعطوها حقها وبغبنوها في اعتبارها فيظنوها ليست
سامية بالناس في مارج الكمال ومرافع الاعزاز
والاجلال

هذا اقل ما تترجم به عن مركز الصحافة ولم
يكن اعطائنا حقها من المدح لاننا من رجالها اذ
هي في غنى عن كلام موجز ومقال مختصر وكل
ما نقوله عنها فهو قليل من كثير لا يفني بالمقصود
ولا يكفي بالغرض

اما الصحافيون فهم الذين يرون الاعوجاج
فيأخذون في مقاومتها وتصويبها ويشاهدون المظالم
فيدافعون عن حقوق المضطهدين قياما بالحق العام
وعرفون العلل والامراض والاسقام والالام
فيتداركونها بالعلاج والمداواة ولا يغفلون طرفة عين
عن الامر بالمعروف والنهي عن المنكر والاصداق
بالحق لازهاق الباطل والتشنيع بالذين لهم مساوي
كثيرة تضر بالهيئة الاجتماعية وتؤلم الجماعة
الانسانية

فالصحافيون عليهم الاعتماد في ازالة المنكر
واقامة القسطاس وكرم بها من وظيفة حازها

ارباب هاته الصناعة وقاموا بها من بين اخوانهم
واحاد افرادهم فيجب على الناس ان تعاملهم بمثل
ما يحسنون وبمقدار ما يدافعون ضرورة ان لا
اتكأ ولا تعويل الا عليهم

هؤلاء الرجال ليس من السهل ان يحوزوا هاته
الرتبة وان اقموا بالمصلحين ما لم تتوفر فيهم شروط
الكمال من علم واقدار ودراية واطلاع وبراعة في
التحرير وبلاغة في التعبير وتضلع في السياسة ومعرفة
بطرق الاسانسة وكل الخصال الحميدة والاصواف
المجيدة والا كيف يكون الاعتماد على اشخاص لا
ذكر لهم ولا اشتهار ولا منزلة ولا اعتبار من الذين
هم مثال العرب حرمه لهم ولا وقار

ومن الصعب ان يكون امثال هؤلاء كثيرين
مع ان التفتاء قليلون ثم لا تخضع الاشخاص لمن
هو دونهم ولا تسلب الالباب الا اناس حازوا الرفعة
وزادوا الشهرة بكمالهم الساحر ومقالهم الناحر الذين
يستعملهم القلاء خوفا من بأسهم ولكن لا يرضون
وتقربهم اليها وهم لا يحبون لانهم لا يودون غير
تصريح الحق بدلا ولا يفترون بمن يكون بمساعدتهم
ككفيل

هؤلاء الذين خلصت نيتهم وصدقت وطنيتهم
وصفت ضمائرهم وقبت سرائرهم بزيهم شرف
القبورين ويحق لهم لقب المصلحين واتى للبطانة
والمفتلين والاسافل والقيسين الدخول الى الصحافة
ليعدوا في مصاف الصحافيين ويدعجوا في زمرة
الناخبين وهم الذين يجهلهم وقصرهم يبيعون الوطن
بدرهم ويشتررون الوبال اليه بدرهمين ولا يسعون
الا للتكسب والارتزاق ولو بايجاد التافر والافتراق
وتمكن الضغائن والاحقاد بين سائر الطبقات خدمة
للشخصيات وسيلة لربح الدريهمات ثم مع ذلك
يظنون انفسهم على شيء وانهم لمخطئون ويحسبون
انهم على علم وانهم مجاهلون يملكون الخيبة والخسارة
واقطاع الآمال فما الوجه في عدهم من عظماء
الرجال وهم اساس الدمار والخراب بلا شك ولا ارتياب
ومن جهة اخرى لا يؤمنون وهم المخذعون
المكارون الذين لا يعرفون للاخلاص قيمة ولا
للغيرة اعتبارا وسهل جدا ان يناقضوا اقوالهم ويقلطوا
وجدانهم ويضلوا جامعتهم ويهوا على انهم بادننى
اشارة يتلقونها من كبارهم او يعرفونها توافق افكارهم

فهم لا يراعون اميالهم الغربية وغايتهم مصالحهم
الشخصية فتبا لهم من خونة وسحقا لهم من مقسدين
يقوون المنكر ويذهبون الحق وان لم ينالوا ما يؤملون
سوى الخيبة والحزن والتذبذب والمخذلان مع ما
وصموا به من التلاعب بالمسادي واصناعة الثبات
شيعة من طبع الله على قلوبهم فهم لا يفقهون وعمي
بصائرهم فهم لا يدركون يفضلون الاضرار بانتمهم
لاستماله كبرائهم

عزيز على الناس معرفة اقدار الرجال ما دامت
الصحافة العوبة في يد كل طاب لها واضحوكة
في قبضة غير اهلها لذلك نرى اجلة الصحافيين
انسلطت نراتهم لما حاركونهم فيها من ليسوا سكينوا
لهم ولا يساوونهم الا في المنح الدولية ولا يشاطرونهم
الا في المحنسية والادمية

نحن نعرف كثيرا كثيرين من الصحافيين
يعجزون عن كتابة اسمائهم وقرائنها ويتأهمون
في كلامهم العامي بل يجهلون كل شيء يكتب في
صحفهم ويذاع في الاقطار والامصار ومع ذلك فهم
ينشرون كل ما يرد عليهم وفي العدد الواحد تناقض
الفصول بعضها وتعاكس الافكار غيرها بدون
ما يشعر الصحافيون

فكيف يؤملون حسن السمعة وجميل الذكر
وان هم الا كالانعام بل هم اضل سبيلا

فمن شروط الصحافي ان يكون كاتبها مجيدا
ومفكرا سديدا محافظا على المبدى ملازما للشرب
متمسكا بالثبات ومتشبث بالنصح والارشاد يدبر
السياسة طبق ما رسمها لنفسه قبل دخوله في مصاف
رجال هذا العمل العظيم الى غير ذلك من اوصاف
الكمال فليق الله زملاؤنا بالابتعاد عن الخداع
والنقلب والتلون وتضليل الفكر العام فان من ذم اولا
وشكر ثانيا فقد كذب مرتين وهو جرم عند الله
عظيم وليشفقوا على امهم الاسيفة ويسراعوا ذمهم
فيها فانهم المسئولون ولنصنع من آتس في نفسهم
ضعفا عن القيام بهذا العيا الثقيل ان يتخذ منهمة
غيرها وحرفة سواها جاعلا دستور في عملهم
قول الشاعر

اذا لم تستطع شيئا فدع

وجازة الى ما تستطيع

جواز الخليفة

المسألة الكرستية

جاء في إحدى الجرائد الباريسية ما يأتي
ان الاخبار الواردة من الشرق سيئة ومن
منذ امد طويل لم يرد منه ما يسر بل ان اخبار
هذه الايام اخيرة اوردت من ذي قبل لانهم يتوقعون
استمرار حرب يونانية تركية بسبب جمع المجلس
الوطني اليوناني الذي تنوي كريت ان ترسل اليه
نوابا عنها

ان هذه النبأ لا تقبل من حيث المحقوق وما
يحاولونه باثبات من اثبات وجود تمييز لطيف في
المسألة انما هو من باب المغالطة

يقولون ان الطوائف اليونانية القاطنة بالبلاد
الاجنبية كتركيا ورومانيا ومصر وحتى انكلترا كان
يها تسعة وثلاثون نائبا بالمجلس الوطني الذي اجتمع
في سنة ١٨٦٣ وقد كان بين هؤلاء النواب رجال
من الكريستين فهذه السابقة قد ثبتت اذن نيابة
ادمية لكريت في المجلس القابل غير انهم نسوا امرا
لم يذكره وهو ان النواب الكريستين الذين كانوا
حلوا باثينا اثناء الثورة اليونانية في سنة ١٨٢١
والثورة الكرستية في سنتي ١٨٦٦ - ١٨٦٩ قد
حضروا جلسات المجلس الوطني بصفة نواب عن
كريت (ولاية يونانية) فلنواب الذين يمسرون
البحر غدا لا يمكن اعتبارهم بعد حوادث الشهور
الاخيرة بغير الصفة المذكورة وبالتالي تنكسر الدولة
اليونانية سيادة تركيا على كريت علانية فلا داعي
وامالة منه للتأسيس فانه يسبق ضرورة للباب العالي
ان يعتبر ارسال لي نائب كريتي الى اثينا كإجراء
على اشهار الحرب

هذا ما يخص المسألة من حيث المحقوق اما
ما يتعلق بها من حيث الواقع فان مملكة اليونان
تقلب منذ ستة اشهر في ازمت داخلية لم ينتج
عنها الى الآن ادنى ترق حقيقي للبلاد فهي اليوم
ليست باشد قوة مما كانت منذ عشر سنين بل هي
اضعف ويلزمها لاسترجاع المركز الذي تستحقه
بالشرق ان تقضي عدة سنين في الهدوء جمع حواسها
وأفكارها على اتالا تنكر ان غلق الباب في وجوه
نواب كريت يؤهلها ولكن في حيات الشعوب
والاشخاص ساعات يكون اول واجب فيها المقاومة
محفظ الحياة نفسها فاليونان اليوم في ساعة من هاته
الساعات فاذا قبلت الكريستين في المجلس الوطني
فانها تقضي على نفسها بالاعدام ولما يحل الاتراك
تيساليا لا يستطيع احد ان يقول من يخرجهم منها
ومن جهة اخرى فكيف ينسون باثينا درس تجربة
حديثة جدا :

قد اعجب المحبون ترك ايضا بفوزهم في
سنة ١٩٠٨ فرأوا ان يشركوا الرويليين والبوسنيين
والهرسكيين في الاقتراع وهم مع ذلك من الرعايا
العثمانيين فكفى ذلك الدولة النمساوية المجرية
لاحاق البوسنة والهرسك وبلغاريا لاعلان استقلالها
واحال ان الحق في جانب الباب العالي فهل يعتقدون
ان انخراط الكريستين في سلك المجلس اليوناني لا
يستب بالاحرى تداخل تركيا بالقوة العسكرية ؟
وعلاوة على ذلك فانه لا يمكن اليونانيين ان
يجعلوا الحالة الزمنية بالاسنانة

ان الحكومة العثمانية ترغب في الحرب وقد
اظهرت في هذه الاسابيع الاخيرة عدم الاكرات
باستمرار الحرب مع بلغاريا بالرغم عن احوالها وقد
تحوي بسور حربا سهلة مع اليونان

ان حقي باشا غير متساهل وهذا ديدنه في
المسألة الكرستية عند مدة مديدة والحكومة في
حاجة شديدة يحشها الذي قد انصرف نوعا عن
الطاعة القديمة والذي يلزمها بالعمل حسب ارادته
متى ظهر له ذلك ومن جهة اخرى فان محاولة
ايجاد تقرب بين الاسانة وصوفيا تثقف عن رغبة
الاتراك في ازالة العوائق من جهة بلغاريا وفي
صباح اليوم نفسه كتبت جريدة (طين) ما
يصفه : « بمجرد ما يقبل اليونانيون النواب الكريستين
تقف المدافع العثمانية القنابل على البيري ويدخل
الجيش العثماني سهول لاريسا » فهذه العبارات
انذار صريح لليونانيين وهل اليونان التي ارتكبت
هفوات عديدة ترتكب هذه الهفوة الشنيعة ولا
تلتفت الى هذا الانذار ؟

اما الكريستيون الذين هم السبب الاول في
حدوث هاته المشاكل فانتا تعلم ان هاته الحالة
تؤلمهم ولكن اذا كان تعلقهم بليونان شديدا خالصا -
وتحس لانرتاب في صدق الاحساسات التي يدبرونها -
فقد حان لهم الوقت ان يشعروا بتعلقهم بالاعمال لا
الاقوال ولا يصطبروا اليونان الى طرد نوابهم لان
ذلك يصب على جدا فالتسك بجانب الاختراز
وعدم الانقياد لامالك النفس يمكن الكريستين
تخفيف وطأة هذه الأزمة ولا عذر لهم اذا انزوا
حربا عوانا بين المملكة اليونانية وتركيا بل لا
يمكنهم ان يتظفروا ادنى نتيجة من المضي المتبع
على بذلها غير انكسر اليونان

فمعرفة قيمة الكريستين الادمية توقف على
المسلك الذي يسلكونه لتلافي هذه الاحوال
تم قالت (الطنان) ومن الانصاف ان لا
تحمل تبعات هذه الحوادث على الكريستين وحدهم
فان للدول الحامية نصيبا وافرا منها فانهم قمن منذ
سنة بكل عمل لتثقيط آمال الكريستين ثم مطالب
الاتراك بحيث لم يبق غلطة لم ترتكبها ولم يبق
ريب في اضطراب سياستهم

قد فات الوقت عن المذاكرات الآن ولم
يبق الا العمل فاذا ارادت الدول ان تتلافين
غلطاتهن فانه يجب عليهن اتقاد كريت واليونان
حتى بالرغم عنهما وليست هناك وسيلة لبلوغ هذه
الغاية غير ازالة العساكر بالجزيرة ومنع احتلال
المجنود العثمانية لها بالارسال العساكر الارمنية اليها

حالة معطرة بالمشرق

قالت جريدة «الطنان» ان السياسيين والعوام
المختلفة وخصوصا برلين وفيينا يتقدمون بتلق شديد
الارتباك التي اوشكت ان تحدث باروب
الشرقية فيما يلوح وقد اشعروا مكاتبها بالخوف
التي نشأت خصمها عن العلاقات بين تركيا واليونان

حدود تونس وطرابلس الغرب

في برقيات الصحف التركية الاخيرة عن
باريس ان الوزارة الجديدة قد قررت عدم الاعتراف
بمعاهدة باردو بصورة قطعية واحتجبت على ان
العساكر الفرنسية هم الذين كانوا سببا في
الحادثة الاخيرة

جواز الخليفة

عود العميد

عاد عميد الجمهورية الفخيمة جناب الهام
المسيو الابنيت المقيم العام من سفرة بالديار الباريسية
بعد ان واجه ارباب النظر لاعلى فتالك في
شئون دعت سفر جنابه العالي
وقد لاقاه على الرصيف كبار موظفو الدولة
وجهاه رجال الاحتفال ومن ناب عن جلالة امير البلاد
ولا نشك في ان جنابه جاء مزودا بالتعاليم
الاجرائية من مهامه امور هاته الديار والمروجوان
يكون في غضون ذلك ما يامله الاهاليون
وبرجوه التونسيون فان الاصدار منطوية لما ناب به
العميد الفخيم والامل من جهة تحو رحاب مجده الكرم
وتحس نرحب بجذابه سلفا ونهنيده بسلامة عوده العميد

المستشفى الصادقي

طاق نطاق هذا العدد عن نشر ما تنوي
الحكومة اجراءه من الطرائد الجديدة بالمستشفى
الصادقي الذي اشرفنا الى توقع ذلك في العدد
الفاطر مجله لا وموعنا العدد القابل ان شاء الله
ولكن اليوم نقول فانه وان كل البعض منه سديدا
كصغر لا تفارق دخلا وخرجا فيجب علينا ان نصر
على عدم الرضى باسناد وظيف ذلك النظام
المالي لغير الترتيبين وقلبه وحجتها في ان المستشفى
ادارة خاصة ومن العدل ان لا يلزم الاهلي فيها
غرة مع افراد هذا الاخير تقريرا بسياسير الدوائر
الدولية وبالوظائف السامية والمربيات الباعصة فيها
ولا يحسن بشرفنا ان نمتدخ في رايها كغيرنا
من بعض الصحف الغالبة عن الخس ونساعحسن
اسنادنا لشرقي من الفرنسيين لا لمضيع من
الجنس المذكور لاننا نعتقد ان افراد هذا الجنس
كلهم شرفاء غير اننا نقول فلا يلزم من شرفهم استئثارهم
بالمرفق الكيفي وانفازهم بالوظائف الدولية دون
ابناء البلاد مع ان هؤلاء في حاجة شديدة لانفراج
نوع ما من هاته الصائفة المميته

وان اعتذر بأنه لا يرجد في الاهليين من يقوم
بوظيف (كونتابل) (اوامر مال) فربما كان
ذنب لا يفرأ من على الاحتلال مامر وما اوجد
تعليمه فينام يقوم بذلك الرظيف الخفير (كونتابل)
ويندحش المراد نظرا لاحتلال الانكليزي وكيف
اهل المصربين للرؤسات الزاوية وللنيابات
العومية وبالي الى الحكم بالذات
ففتى نطالب نحن حكومتنا الجيلة باين سياسة
التشريك الذي يتفنى بها الكثيرون واين اثر
فاك لا قول واين المواقف واين العمل بها ياك
العهد والرعود

فان الواجب عليها كما فكرت في ادخال
ذلك النظام على المستشفى من نحو امين تفكر
في ايجاد قونسي لتسد له ذلك الوظيفة الخاص
الخير

فهي راعا الله تعلم ونحن نعلم ان لاصلاح ليس
هو احلال احامي محل المحمي في وظيفه وتزحزح
هذا واجلاس ذاك طبقا لوقتنه الفصل الثاني
من القانون الدوكارناري (١) كما وقع ذلك

(١) قانون من وضعنا يحتوي على مائة فصل
وفصل نشرنا شيئا من في هاته الجريدة وستتمم
تباعا وبعد نفقة بتأليف خاص تعظيدا لذلك
الرجل الكبير

في اغلب الادارات بل وملوها بالجنس الطيف من
البنيات وشبهان لاهليين يتسارون على ابواب
ادارات الترفيق وما وجدوا للارتق سبيلا

كلا انما لاصلاح هو اشراى الترفيسي في
ادارات بلاد و وظائف دولته العالية بل وحتى
فيما دونها وان لا يحسن بالحكومة ان ترى في
جانب الاهلي فقدان الطمانية وعدم الامن والرتوق
به حتى في خواص اجداده لان ذلك النظر
يزعجه ويزعزع امانه الحسنة في جانبها ويصب
عليه وابلا من كاياس ويجعله لا ينظر امامه الا
ظلاما حالكا ومستقبلا مخيفا

وتتصاعد احزانه حين ما يفكر ان دولة
لا تكيز قورت فتح ابواب الوظائف السامية
والمناصب العالية في وجه رعاياها اليهود تسوية
لهم باباها اللندوين العزاز بعد ان شيدت لهم
الكليات العلمية والمدارس العليا واغدتهم بنعم
الحرية ولا يبعد ان يجي يوم تعطيم حكم الذات
فحرام على حكومتنا السامية التي هي اعرق
من لا تكيز مجدا وحرية وعدلا ان يذاع عليها
انها ام توجد في الترتيبين من تسند له وظيف
(كونتابل) في مستشفى او يدفعها تيار العدابي
بان تقض الطرف عن كل ما يقال فتجعل قدمها
على عتق هاته الامة مرصدة لفرد من ابائنا فانما
تفرجها عن ذلك سلفا ونشكرها ما اهتمت
بالاصلاح الحقيقي وراعت العواطف والذم وفي
العدد القابل ناتي على المتصور ان شاء الله

الجمعية الخيرية

الاسلامية

اذا كانت الايام والعجز من ابناء جنسنا نسبتها
اليها نعو العشر فقط وهو فرض لا يسلم وتقدر
فاسد فان فينا ما يناهز ١٥٠٠٠٠ نسمة لا حول
لها ولا قوة واتككها على الانعامات والتصدقات
والתרعات والاحسانات واذ نظرنا الى عسرتنا العام
وقفنا المدقع واحتياجنا المتزايد وعجزنا عن الزحام
فلصحيح منا لا يقوم بلوزم والقوي بضرورياته
فضلا عن ان يساعد الفقراء والمساكين

نعم ولكن همما فوق قدرتنا وشفتنا فوق
اقتدارنا ورحمتنا فوق دخلنا فنحن الذين ساعدنا
جمعية الخيرية وجيوبنا كادت ان تكون خاوية
اذ كثرة الضرائب افرغتها ومع ذلك فماذا عسانا
نعمل وكل اعطاءنا لا تكفي ولو ضايقنا انفسنا
للاضطافات والمبرات لاذ مشروعا عظيما كهذا
لا يفي بالحاجة اذا لم تكن المساعدة من جانب
الحكومة اكبر والاعطاء اجزل وجديها ان الحكومة
عبارة عن افراد كلفوا بحفظ امن العباد وسيانته
تقرسهم من الاخطار سواء الاصابات السماوية او
التعديات الشخصية وعلى كل حال فهي المسئولة
عند الله وعند الاس وعند الانسانية ايضا

استت الخيرية الاسلامية في السنين الاخيرة
وهي بين صعود وهبوط وترقي وانخفاض ولم تنل
مركزا اسعى من منزلتها اليوم ومع ذلك فلم تسد
خلة ولم تدبر علما وكل ما تكفلت به افاد بضع
عشرات وحسن حالهم نوعا ولكن اني لها ان تزيد
ويلات مايت الالاف وترفع عنهم الاسقام والالام
واني لها واني لها ٥٠٠٠٠ ولا يستكران دخلها
ضعيف ونعمها اشمل ومبوضها قليل وبرها اكثر
فكم لها من مزايا حميدة ومناثر عديدة ولا نطن

ان هاته المخطوطة القصيرة التي قطعها ستجاوزها في المستقبل او على الاقل تنفق عندها ما لم تلفت اليها الحكومة وتمدها بعشرات الالاف اسوة بغيرها من المناوي الخيرية والملاجي العلاجية والطرق ابرية والوساط الاذائية الخ

ومن الغريب ان المجريدة الرسمية قد نشرت قائمتها بها المقادير التي عينتها الحكومة لا وجه الاحسان وستوزعها في العام الجاري وهي تحتوي على ستين وثلاثين فصلا بلغت جملتها ١٣٤٤٠٠ فرنك ولم نرفها فرنكا خص بالخيرية الاسلامية ولا بالمستشفى الصادقي ولا بالنكية ولا... مع ان الخيرية الفرنسية بالمحاضرة لها نحو نصف المجموع اذ قد خصص لها ٥٥٠٠٠ فرنكا زيادة عما عين للخيريات الفرنسية بسوسة وصفاقس وحلق الوادي ونزرت والقيروان واجمة الخ وراينا اعانات جملة للمستشفيات والتكايا الخ

واعجب من ذلك الغريب ان كل الاجناس اخذت قسما وافرا وحظا كافيا في طوائفهم من مصائب الزمان ضرورة ان عددهم قليل بالنسبة الى امتنا سواء اليهود او الايطاليون او الفرنسيون ووقع استثناء جملة من الخيرية ومشفانا وتكتنا ولم يتالوسوى...

كثيرا ما تبحث الناس عن اسباب كثرة المتسولين فينا او المتراجمين في للطرق وكيف لا يشاهدون ذلك لغيران البسة ولكن فصلنا هذا هو الكافل بذلك السر الذي خفي عليهم

من الاستانة

قدم هذا الطرف حضرة الشاب المذهب لاصيل صديقا السيد عباس علي بك الكاسب احد كبار التجار التونسيين بعاصمة الخلافة العظمى ومن الشبان الذين تلقوا العلوم بكليات بلين فاصدا جريته منيت لآباء ولاجداد فترحب به وترجوه السلامة في الحل والترحال

جربه

صدر امر علي ولاية الفاضل الرزكي لاكتب صديقا الشيخ حسين الرزكي لازهرى الزيتوني بولاية عدلا بجر به وهي ولاية صالحت محلها فهني حضرة الصديق المولى اليه وترجوه لمزيد الارقي

المرأة والعمل

كانت المرأة في القديم مصنوعة عن تعاطي الاعمال بمعيشة العول وكان الرجل وحده يجد ويكسب ويقوم باور زوجته واولاده اما المرأة فكانت وظيفتها قاصرة على الاهتمام بشؤون المنزل وتربية البنين وما خلا بعض اشغال يدوية اعتبرت من اختصاصاتها كالخياطة والغزل والطريز لم تكن تتعاطى عملا يصرفها عن مهمتها البيتية ويفسد في مركزها العائلي

والثقافات الاجتماعية الاولى التي حددت للمرأة هذا المركز في الهممة كانت مطبقة على الشرائع الطبرية نفسها التي لم توجد هذا المخلوق الضعيف للعمل الشاق ولكن التمدن الحديث ولا انقلاب الاجتماعي الذي عم جميع الشؤون والطبقات وغير نظام المعيشة ووسع نطاق الحاجات قد اجبر المرأة على الخروج من دائرة البيت الى

ميدان الجهاد وقرضا عليها مشاركة الرجل بالعمل والكسب للقيام باوزم المعيشة المتكاثرة

وهكذا أصبحت العامل والمصانع اكديفة مملوءة بالنساء تقضي فيها المرأة ساعاتها نهارها تدبر بيدها الضئيلة لالة الضخمة وتعود بعد المساء الى بيتها مذوكة القوى وهذا على ان تريا طعام زوجها وتعني بشؤون اولادها وحيات ان تبلغ من ذلك وطرا بعد الذي هي عليه من تعب نهارها فطبخ ما حضر وتكتفي بما يسرهم ياتي الزوج فيجد بيتا قد مجرته النظاوم والتم التشويش وطعاما دافئا وصيبة ليس عليهم شي من اثار الاعتناء والتربية وكثيرا ما يكون قد مر في طريقه ببعض الحانات وتزود منها ببعض جرعات فيحصل معه الشكاسة واضطراب الخلق فيوسع امراته تقريبا وشعنا واولاده لكما وضوبا ولا تفي ساعة النوم والراحة حتى يكون كل من هؤلاء المساكين كانه على وساد من حجر وفراش من قتال

هذا بدون مبالغة حال المرأة العاملة اليوم في اروبا وحال العيال في طبقة العملة

والاصرار لا تقف عند هذا الحد بل هناء امر اشد خطرا وهو مسالة التنازل والتوليد

فلمرة التي استغرق حياتها العمل الخارجي جهات ان يصنع لها التهام باجائها المنزلية فاذا كانت بتدقيق عليها على الغالب ان تبقى عازبة او تمارن رجلا مائة غير شريفة واذا كانت متزوجة حاولت ما امكن ان تجعل الحمل والولادة وفي كلا الحالتين لا يحتاج الى بيان واطهر نتائجها ما نراه في اروبا ولا سيما في فرنسا الروم من كثرة الارواح المجهولين لآباء وتناقص النسل تناقصا فاحشا

والهيئة الاجتماعية كما هو معلوم لا تقوم بالفرد بل بالمجموع واساس الهيئة الزواج والعائلة وكل امته ضعف او فقد فيها هذان الركبان سائرة بدون شك الى الاضمحلال

ولكن هناء اعتراض يصح به للاقتصاديون القائمين بوجوب اعتزال المرأة للاشغال واقتصرها على ادارة المنزل يقولون ان قطعها من سلك المحترفين والصناع جناية على الحرية الشخصية والاستقلال الذاتي وحاجزون اسباب الكسب وموارد الثروة ويستشهدون بان الامم التي كثرت فيها لا يدي العاملة من النساء هي انظم الناس ثروة وافرهم غنى ولكن فانهم ان الثروة لا تتوفر على هذه الطريقة الا بقتل قسم كبير من جرائم حيوية الامم بمعنى ان ازدياد الموارد لا يقوم الا بتناقص الامم وقطع روابط الحياة العائلية وهم الاركان لاصليه التي قامت عليها الهممة اما قولهم بان منع المرأة عن الاعمال هضم من حق وحريتها الشخصية فذلك اعتراض لا يقوم عليه دليل ما دامت حقوق المرأة محفوظة بضمانات النظامات الاجتماعية مريدة في ارضاع كل مشروع وعملها البيتية على تكافؤ مع ما يقدمه لها الرجل من النفقات

وان فريقا كبيرا من علماء الاقتصاد والاجتماع قد انتبهوا اليوم الى هذا الخل وعرفوا مضار هذا الامر بما تحققوه في فرنسا وغيرها من تشويش النظام العائلي وتناقص الزواج الشرعي وضعف النسل عند النساء الفعلة وثبت لهم ان هذا الحال اذا دامت تنتهي بشلالي لامة وخراب البلاد

فيحذر اذا بكل هيئة منظمة تحب ان تحافظ

على كيانها وتضمن اخلافها وادابها عن لانتحاط والفساد ان تحفظ للمرأة المركز الذي خصصتها به العناية في العائلة فان لها فيه من الاهتمام والاشتغال ما يستغرق كل نهارها وقسم من لياليها وفي ما يكسبه الرجل الصبح الجسم السليم العقل كفاية للقيام بحاجات المعيشة وتوفير اسباب الرغد لكل عائلة لا تتجاوز حدود طبقتها الاجتماعية

(نقطة العرب)

شذرات

طعام الملوك

عبد الحميد

كان عبد الحميد في ايام دولته يتناول الطعام اربع مرات كل يوم واحدة على الطراز الفرنسي وثانية على الرومي وثالثة على الالباني ورابعة على التركي وكان يقدم اليه كل مرة اثنا عشر لونا يختار منها ما يفضل على غيره ولكنه كان يذوقها كلها هو ورجال بطانته وكان يصنع له الخبز خباز فرنسي فيوضع في صندوق مختم لا يفتح ختمه الا امام عبد الحميد نفسه خشية ان يكونوا قد دسوا له السم فيه وكان عبد الحميد مغرورا بالبيض المسلووق قليلا (بوشة) ولا يزال مغرورا به حتى الان وكانت نفقة مطبخه تبلغ كل يوم الف حنيه وكان يوافق بنفسه اعداد طعامه وخصوصا في المادب الكبيرة ورئيس طهانه من الفرنسيين

ملك الانكليز

لا يتم ملك الانكليز بامر طعامه انتم الملك فكتوريا بعد ايام حياته ولكنه يكثر الاكل ويتناول طعامه على الفسق الانكليز يقدم اليه طعام الصباح الساعة التاسعة وهو في مكتبته شغله وهذا الطعام يتالف من بيض ولحم بارد وخبز مخمس وشاي وينغذي الساعة الثانية بعد الظهر فيقدم اليه ثلاثة اواربعة الزان وفي الساعة الخامسة يشرب الشاي ويكل بعض قطع من الكلوى وفي الساعة السابعة يتغشى عشاء خفيفا وعشاء يتالف من اللحم البارد وعند نصف الليل تقدم اليه الشوربة وطعامه على الطراز الباريزي وطباخة فرنسي وهو يحب الشبان كثيرا وله غرام بالديوك الرومية والدجاج المحمر ويفضل اللحم البضاء على الكمر ولا يذوق ذلك الا لاختراة قليلا

يحكى ان ملك برتغال الذي قتل اخيرا كان سمينا كثير الاكل فحضر عليه اطباة اكل اللحم لاجور لحم البقر والضأن ولكنه كان اذا سافر خرج بلاده ينسى نصائح اطباة زار انكلترا منذ سنوات ودعي لتناول الطعام في قصر لورد سولسبري وكان ملك الانكليز في مقدمة المدعوين وبينما كان المدعوون حول مائدة الطعام سئل ملك برتغال ما الذي اعجبك مدة اقامتك في انكلترا على وجه خاص فاجاب اطن ان اللوزيف الذي تطبخونه لذيق جدا فصحك الملك ادوارد وقال لا بد ان يكون هناك امور اخرى اعجبك غير اللوزيف فاجاب نعم منها لحم البقر المسلووق

امبراطور الالمان

يحب هذا الامبراطور اللوزيف ايضا لانه ربي تربية انكليزية ولكنه يحب قليل النصح كثير الدم وهو شديد التدقيق بامرطامه وان

لم يكن كثير التائق فيه ومن لاطعمة التي يحبها ويفضلها على غيرها طعام (Choucroute) وهو يسمى في القصر الامبراطوري «طعام الافراج» وذلك لان الامبراطور اوصى بتقديمه في يوم عرسه الى ضيوفه من الامراء ويقال انه يحب ايضا شوربة البيرا والبطاطس المقلوة مع البصل ويفضل جبن «تشستر» على غيرة وهو يشرب الشبانيا والشابلي والسيدر

ولا تطول مدة جلوسه على الطعام ولا يستلذ ما كان من الاطعمة والاشربة شديد النكهة ما عدا القهوة فانه يشرب منها فنجانا او اثنين بعد كل وجبة من طعامه وهي قهوة خصوصية تعمل له ولا يشربها الا في الامبرطورية وقد يشربها مع ولي عهد ولكن نادرا وهي تزرع وتجنس وتحص وتطحن على حسابها ولا يستطيع احد الحصول على شي منها ويؤتى بها من مزارعه في بلاد المكسيك وكل سنة يرسلون اليه منها نحو مئة كيلو الكياس من الكريو فيخزنها وكيل المطبخ الامبراطوري مدة اربع سنوات حتى تجف تماما ثم يقدم الى الامبراطور منها

وهو لا ينفق على طعامه كثيرا بل يعين له مالا محدودا لا يتجاوز بحيث لا يزيد نفقة الشخص الواحد في كل وجبة على عشرة فرنكات وهذا في غير الالاتم الرسمية الكبيرة طبعا ولا يسمح بكتابة قوائم الطعام الا باللغة الالمانية

امبراطور النمسا

ان امبراطور النمسا اكثر الملوك ثاقبا بامور ماله فانه ينهض من نومه الساعة ٥ في ايام الصيف وفي الشتاء يستحم بالماء البارد يتزين ويتناول فطوره وهو يحتوي على لبن وقهوة وزبدة ولحم بارد وينغذي الظهر وغذاء شوربة وطبق من اللحم وطبق من الخضروات من البيرة وفي الساعة الخامسة مساء يتغشى فيقدم اليه شوربة وشي من لحم البقر والخض والكجن والفاكهة والكلوى وهو مغرم بطبق مؤلف من «مخ» العجل مع النبيذ اما المشروبات فيفضل منها بيرا بافانيا وخبز بور ووالقهوة السوداء وفي المساء يتناول شيئا من اللبن قبل نومه

باب الادب

مصر

وافانا بريد القطر المصري ببناء حود عزيزه وخديويه اعظم من حجة المهور ووافادتنا صحف القاهرة ان الاحتفال بعود الامير كان بالغ الحد النهائية في العظمة والجلال بحيث لم تبق مدينة ولا قرية من بلدان النيل لم تشارك في الاحتفال باقامة الزينات الباهرة وعلامات الافراج العظيمة وتليت مئات الخطب والقصائد في الغرض المذكور وقد راينا من الحكمة في افادة قرائنا نشر اية الترحاب وهي قصيدة لشاعر الدنيا حافظ افندي ابراهيم انشدها بين يدي حضرة مولاه الحاج عباس الثاني ونصها

منى نلتها بالابس المجد معلما

ادينسا ودنيا زادى الله انعم

فله ما ابهاست في مصر حاليما

وله ما انتاس في البيت محاربا

اقول وقد شاهدت ركبت مشرقا

وقد يم البيت العتيق المحسرا

مشيت كعبة الدنيا الى كعبة الهدى

يفض جلال الملك والدين منها

شركة الاقبال

كلما يعلم ان في الاتحاد قوة وفي الذكاء
مناخ وفي التواضع انفاق وان ما يقيم به الجمع بعسر
القيام به على الفرد وهي قلة ينجي بها العمل
في كل الاعمال ولن تخلف ولذلك ترى لانتم
الحية بالعلم اتجهت نحو الاتحاد والاجتماع
فلمست الشركات التجارية ذات الارباح الطائلة
والمصارف المالية وغيرها من الاعمال الهامة التي
لا يقدر الفرد على ايجادها مهما بلغت مقدرة
ومن هذا القبيل جاء تأسيس شركة « الاقبال »
التجارية لاهلية بحاضرة تونس المحمية

التي استست على نية حسنة الالهية
الوقوف امام تيار اليهود الذين استعمروا ارض
التجارة بهذه البلاد وامتلكوا رقباب المتخذه
حرفة واستقلوا بالافرن من الارباح لوقوفهم على
طرقها وتمكنهم من التوصل الى جلب البضائع من
بلادها والاتيان بها من معاملها وبفضل التدبير
السديد ان جاءت هاته الجمعية « الاقبال » حافلة
دون ذلك التيار المميت وطبق رغائب تجارنا
ابناء الكيفية السمحة فهي تجلب البضائع راسا
من معاملها بارخص لانها من اجود السلع وانقتها
صنعا ولذا تحب الوطنيين على موازرتها بالاشتراس
فيها والاقبال عليها وما حثنا هذا الا على سبيل
النصح

والصبيان وقد تمهت في صناعها مدة اقامتها بالهاضرة
مدة ٢٧ حولا ولقد اخذت الصناعة المذكورة في
عدة مكاتب وحازت على شهادات في الفنون
المذكورة كما انها تحسن اللسان العربي والفرنساوي
والطياتي فهي تشرف الان باعلام حرفاتها والعموم
انها انتقلت بالسكنى الى دار بصلية بنهج قسنطينة
عدد ١٨ قرب الزراعية وقبل المرمى من الساعة
الثامنة الى التاسعة صباحا ومن الثانية الى الرابعة
مساء وتقبل من اراد الولادة بمحلها المذكور

من هو؟

طبيب الاسنان

هو الحاج العربي شلوف الكائن
بمحل بنهج سوق العصر عدد ٢٦
بالطاق العلوي وهو طبيب الذي
يعالج امراض الاسنان والصروس
بمهارة زائدة وكيفية عجيبة كقلع
الستقيم منها وتركيبها وتنظيف الفم
بدون ان يشعر المريض بادنى ألم مع
دمائة الاخلاق وحسن المعاملة
والقبول

(اقرا)

النصر الجزائري

هو محل تجاري كبير يسوق اهراس ولم فرع يماثل بنونس بنهج
الجزيرة عدد ٥

وكلاهما للتاجر الشهير السيد جوبن محمد

يوجد بهذين المحلين الاسلاميين كافة البضائع الاروية والجزائرية و
منسوجات الحرير والصوف والقطن ومطروحات الجلد كما يوجد اقمشة
البستري والمذهب ونقش البلاز والتقارط الجزائرية من جميع الاصناف
والاشكال والالوان وكذا السوستي ونصف الملف والستان وغير ذلك
من الاقمشة الرفيعة

ويوجد من مصنوعات الجلد الاحذية واكياس القود ومحافظ الاوراق
من كل شكل طرز حبري ومذهب وجميع ذلك باسعار لا تقبل المزاجه
مع حسن المعاملة والقبول

دعواتك واستسقرا قلبي دههم
من الافق هتان من الزمن قدما
السج على اوسارهم وسهمولهم
وحيا عيسوس الفقر حدي نهما
ولا طوى بطء مكنتهم
الى البيت شوق المستلهم
اطاف به ثم اثنى من فذهم
واوعب فيه السلام على لاسلما
ظلت تليهم اسعد الخلق مطالعا
وعدت اليه ائمن الخلق مقدما
رجعت وقد داويت بالكود قذهم
وكنت لهم في موسم الحج موسما
وامنت للبيت الحرام طريقهم
وكان طرق البيت من قبلها دما
ويسرهم حتى استطاع ركوبهم
اخو الفقر لا يطويه جوع ولا صما
وجدت وجدت ربة الطهر والنقى
على العام حتى لخصب العام منكما
فلم تبقي فوق الجزيرة بانسا
ولم تترك في ساحة البيت معدما
فارضيتما الديان والدين كله
لقد رضى الديان والدين منكما
حافظ ابراهيم

Omnia Pathé

(سينما تعارف امنا باني)

ان المحل المذكور اعلاه جلب
في هذه المدة مناظر مختلفة وانكالا
متنوعة من الصور التي تتحرك
بواسطة الكهلاء بغير الاتقان وهذه
الصور تمثل الوقائع الهامة والحوادث
التي تشرب النفس لمشاهرتها
تتشوق لوربتها فلا اخالكم انها
القراء لا تسارعون الى هذا المحل
الذي لا يتجا سعر الدخول اليه
خمسون صانتيات وهو قدر زهيد جدا
بالنسبة لما سنشاهدون به من غرائب
المناظر

اعلان

المدام فنية قابلة وطبيبة تعالج النسوان

فياليتني اسطعت السيل وليتني
بانه منى الدارين اجرا ومغنا
وفي الركب (شمس) انجبت انجب الوري
فنى الشروق مولانا الامير المعظم
تسير الى شمس الهدى في طيارة
من العز تحدها الزواهر ايمسا
فلم اراقنا قبل ركبتك اطلمت
جوانبه بصدرا وشمسا وانجا
ولو انني خيبت لاختوت ان ارى
لعينك وحدي حاديا مترنما
اسير خلال الركب نحو حظيرة
على ربهنا صلى الاله وسلا
الى خير خلق الله من جاء ناطقا
بنيانه انجيل عيسى بن مريسا
حللت باكتاف الجزيرة ابرسا
فانصرت وديها وكنت لها سما
واشوقت في بطء مكنت زائرا
فبارت عليك الليل يصعد زمرا
وما طفرت من بعد هارون ارضها
بمفلك ميمون القبيصة منعما
ولا ابصر الحجاج من بعد شخصه
على عرفت مثل شخصك محرما
رميت فسددت الجمار فلم تكن
جبارا على ابليل بل كن اسما
وان الذي ترميه وقف على الردى
وان لاذ بالافلاى ياخير من رمى
وبين الصفا والمروة ازدت مرة
بسعيت يد ابيداس لله مسلما
تهرول للمولى الكريم معظما
وكم هزل الساعي اليك وعظما
وطفت وكم طافت بهدتك المنى
وكم امسك الراحي بها وتحرما
ولما اسلمت الركن حاجت شعونه
فلوانه استطاع الكلام تكلمسا
وتذكر زين العابدين وجده
وما كان من قول الفرزدق فيها
فلو يستطيع الركن امسك راحته
مسحت بها بالكرم الناس منتما
دعوت لنا حيث الدعاء اجابته
وانت بدعوى الله اطهرنا فسا
امانيك الكبرى وهمك ان ترى
بارجاء وادي النيل شعبا منعما
وان تبني المعبد الذي مال ركنه
وان ترهف السيف الذي قد ثلث
دعوت لمصر ان تسود وكم دعت
لك الله مصران تعيش وتسلا
قلبت ملوك المسلمين تشبهوا
بملك اذا ما احجم الدهر اقدما
سليل ملوك يشهد الله ابيهم
اقاموا عمود الدين لما تهدما
لئن بات بالامجد المولى مغرما
لقد كان (ابراهيم) بالامجد مغرما
وان نام حب المكرمات فواده
لقد كان (اسماعيل) فيها مقيما
وان سكنت تقوى المهيم قلبه
فقد كان منها قلب (توفيق) مفعما
وان بات نهضا بمصر الى الذرى
فمن جدته الاعلى (علي) تعلما
حوى ما حوى من مجدهم ونعاهم
وزاد فناء المادحين وانعاهم

اعتنى صاحبها هاته المطبعة
بتوسيع نطاقها وتوفير ادواتها
حتى اصبحت تصارع اكبر
مطبعة بنونس فتدجلبا لها اخيرا
كمية وافرة من الاحرف العربية
والافرنجية والالات العصرية
الكديثة لا تخسر فيها يعلنان
لعموم التجار وارباب الاقلام
والوكلاء وغيرهم بانهم مستعدان
لطبوع جميع ما يرد عليهما من
المطبوعات عصرية او
فنية نسوية كالقانونات
وطموال المكاتب والغلافات
والمقطعات والدوسيات وغيرها

MAISON FONDÉE EN 1908

IMPRIMERIE

BEL-HASSEN Frères

TUNIS -- 20, Rue des Libraires, 20

المطبعة الاهلية

كانت بنهج الكتبية جوار جامع الزيتونة لاعظم عدد ٢٠
بنونس

IMPRESSIONS DE LUXE

ET EN LANGUES ETRANGERES

TRAVAUX ADMINISTRATIFS

essentiels, commerciaux, etc.

Factures, Mandats,

Tête de Lettres, Enveloppes,

Catalogues, Etiquettes,

Dossiers, Carnets à souches,

Lettres d'invitation,

Cartes de visite, à la minute,

en noir et en couleurs

Journaux, Revues etc etc.

PRIX TRÈS MODÉRÉS

مدير المحررة وصاحب امتيازها
سليمان الحادوي

طبع بالمطبعة الاهلية
بنهج الكتبية عدد ٢٠ بنونس